

Indicaciones para cumplimentar el formulario de solicitud

Formulario de recogida de datos

IMPORTANTE: El presente documento sirve de referencia para cumplimentar debidamente el Formulario de recogida de datos que se debe cumplimentar EN INGLÉS y presentar en el proceso de admisión de su organización para ser incluida en la lista de organizaciones colaboradoras de la Autoridad Europea de Seguridad Alimentaria (EFSA). Por tanto, este archivo NO deberá utilizarse ni sustituir el original.

Contenido

Organisation details (<i>Detalles de la organización</i>)	2
Information for Member State Assessment (Parts A-D) (<i>Información para la evaluación del Estado Miembro (Partes A-D)</i>)	7
Parte B	11
Parte C	20
Parte D	22
Declaration (<i>Declaración</i>)	25

Organisation details (*Detalles de la organización*)

1. Details on the legal entity. (*Datos de la entidad jurídica.*)

	Ejemplo
1.1 Official Name of the organisation in original language. <i>Nombre oficial de la organización en su idioma original</i>	Agencia Española de Seguridad Alimentaria y Nutrición
1.2 Abbreviation of the organisation's name. <i>Acrónimo del nombre de la organización en su idioma original</i>	AESAN
1.3 Name of the organisation in English. <i>Nombre oficial de la organización en inglés</i>	Spanish Agency for Food Safety and Nutrition
1.4 Abbreviation of the organisation in English. <i>Acrónimo del nombre de la organización en inglés</i>	AESAN
1.5 Street name and number. <i>Dirección (nombre de la calle y número)</i>	Calle Alcalá 56
1.6 Postal code. <i>Código postal</i>	28014
1.7 Town / City. <i>Municipio/Ciudad</i>	Madrid
1.8 Country. <i>País</i>	Spain
1.9 Website / URL. <i>Página web/URL</i>	https://www.aesan.gob.es/AECOSAN/web/home/aecosan_inicio.htm
(*) 1.10 Institutional Publication Repositories, i.e. reference to org. publications on major scientific portals, e.g. on Research Gate <i>Repositorios de publicaciones institucionales, es decir, referencias a publicaciones en los principales portales científicos como ResearchGate.</i>	

(*) not mandatory information (*Información no obligatoria*)

2. Details of the Organisation's Administrative Contact Person. *(Datos de la persona de contacto administrativo de la organización)*

2.1 First name	<i>Nombre</i>
2.2 Last name	<i>Apellidos</i>
2.3 Title	<i>Título</i>
2.4 Position / Role	<i>Cargo/función</i>
2.5 Phone	<i>Teléfono 1</i>
(*) 2.6 Phone 2	<i>Teléfono 2</i>
(*) 2.7 Fax	<i>Fax</i>
2.8 e-mail	<i>Correo electrónico 1</i>
(*) 2.9 e-mail 2	<i>Correo electrónico 2</i>

(*) not mandatory information *(Información no obligatoria)*

ACLARACIÓN: En el punto 2.8 deberá facilitar una dirección de correo electrónico personal en su organización, no la de un buzón institucional.

3. * Organisation's remit(s). *(Competencia/s de la organización)*

(Not mandatory information, possible to choose more than one option) *(Información no obligatoria. Hay posibilidad de elegir más de una opción.)*

- 3.1 ☐ Risk assessment *(Evaluación de riesgos)*
- 3.2 ☐ Risk management *(Gestión de riesgos)*
- 3.3 ☐ Risk communication *(Comunicación de riesgos)*
- 3.4 ☐ Risk-benefit assessment *(Evaluación de riesgos-beneficios)*
- 3.5 ☐ Regulatory science *(Ciencia de la regulación)*
- 3.6 ☐ Research *(Investigación)*

ACLARACIÓN: Aunque el punto 3 figure como información no obligatoria, se recomienda seleccionar al menos una de las competencias indicadas.



4. Organisation's competences with regard to food and feed chain. (*Competencias de la organización en relación con la cadena alimentaria humana y animal*)

Specific fields of competences (for your organisation, chose at least one of following areas within the EFSA's mission): *Ámbitos específicos de competencias (para su organización, seleccione al menos uno de los siguientes ámbitos dentro de la misión de la EFSA):*

4.1	☐ plant health: covers the risks of plant pests and pathogens to agriculture, landscape or forestry plants and biodiversity	<i>sanidad vegetal: abarca los riesgos de plagas y patógenos de las plantas para la agricultura, el paisaje o las plantas forestales y la biodiversidad</i>
4.2	☐ plant protection products and/or their residues: covers evaluation of potential risks to humans, animals and the environment; MRLs of pesticides in food; pesticide residue levels in food and related human exposure	<i>productos fitosanitarios o sus residuos: abarca la evaluación de los riesgos potenciales para las personas, los animales y el medio ambiente; LMR de plaguicidas en los alimentos; niveles de residuos de plaguicidas en los alimentos y exposición humana relacionada</i>
4.3	☐ genetically modified organisms (GMOs): covers GM plants, GM microorganisms and GM animals and the evaluation of their impact on food, feed or the environment	<i>organismos modificados genéticamente (OMG): abarca las plantas modificadas genéticamente, los microorganismos modificados genéticamente y los animales modificados genéticamente y la evaluación de su impacto en los alimentos, los piensos o el medio ambiente</i>
4.4	☐ food additives, flavourings and smoke flavourings and covers their safety	<i>aditivos alimentarios, aromas y aromas de humo y su seguridad</i>
4.5	☐ food contact materials, enzymes and/or processing aids covers used in food production: safety of food enzymes (including those from genetically modified microorganisms), substances used to manufacture food packaging / other food-contact materials, and processing aids used in food production	<i>materiales en contacto con alimentos, enzimas o coadyuvantes tecnológicos utilizados en la producción de alimentos: inocuidad de las enzimas alimentarias (incluidas las procedentes de microorganismos modificados genéticamente), sustancias utilizadas para la fabricación de envases de alimentos u otros materiales en contacto con los alimentos, y coadyuvantes tecnológicos utilizados en la producción de alimentos</i>
4.6	☐ products or substances used in animal feed: covers safety and/or efficacy of additives and products and/or substances used in animal feed for target species, consumers and users	<i>productos o sustancias utilizados en piensos: abarca la seguridad y/o la eficacia de los aditivos y los productos y/o sustancias utilizados en piensos para las especies, consumidores y usuarios destinatarios</i>

4.7	☐	animal health and/or welfare: covers animal diseases and well-being of food-producing animals during breeding, rearing, transportation and slaughter; includes impact analysis that the conditions and treatment of animals can have on both animal and human health	salud y/o bienestar animal: <i>abarca las enfermedades de los animales y el bienestar de los animales productores de alimentos durante su reproducción, cría, transporte y sacrificio; incluye análisis de impacto que pueden tener las condiciones y el tratamiento de los animales en la salud animal y humana.</i>
4.8	☐	biological hazards: covers hazards (bacteria, viruses, fungi, parasites –also those causing food spoilage) transmitted from animals/other sources to humans via food; food hygiene; antimicrobial resistance; TSEs e.g. BSE, scrapie; animal-by product processing	riesgos biológicos: <i>abarca los riesgos (bacterias, virus, hongos, parásitos, así como los que causan el deterioro de los alimentos) transmitidos por los animales u otras fuentes a los seres humanos a través de los alimentos; higiene alimentaria; resistencia a los antimicrobianos; EET, por ejemplo, EEB, tembladera; transformación de subproductos de origen animal</i>
4.9	☐	chemical contaminants in the food chain: covers chemicals unintentionally in food/feed via food production, distribution, packaging, consumption, or in the environment naturally or via human activity; mycotoxins; biotoxins; veterinary drug residues; unauthorised substances in food / animals	contaminantes químicos <i>en la cadena alimentaria: abarca los productos químicos presentes involuntariamente en alimentos o piensos a través de la producción, distribución, envasado, consumo o en el medio ambiente de forma natural o por medio de la actividad humana; micotoxinas; biotoxinas; residuos de medicamentos veterinarios; sustancias no autorizadas en alimentos/animales</i>
4.10	☐	human nutrition, dietetic products, allergens and/or novel foods: covers human nutrition, diet and allergens; food products with nutrition or health benefit claims; dietary reference values for nutrients and energy intake; novel foods	nutrición humana, productos dietéticos, alérgenos o nuevos alimentos: <i>abarca la nutrición, la dieta y los alérgenos de las personas; productos alimenticios con declaraciones de beneficios nutricionales o para la salud; valores dietéticos de referencia para los nutrientes y la ingesta energética; nuevos alimentos</i>
4.11	☐	environmental risk assessment (ERA): covers impact of plant protection products, feed additives, GMOs, invasive alien species, etc. on biodiversity, ecosystems and the environment, in general	evaluación de riesgos medioambientales (ERM): <i>abarca el impacto de los productos fitosanitarios, aditivos para piensos, OMG, especies exóticas invasoras, etc. en la biodiversidad, los ecosistemas y el medio ambiente, en general</i>
4.12	☐	nanotechnology: covers nanoscience and nanotechnologies in relation to food / feed safety, including engineered nanomaterials in food additives, enzymes, flavourings, food contact materials, novel foods, food supplements, feed additives and pesticides	nanotecnología: <i>abarca la nanociencia y las nanotecnologías en relación con la seguridad de los alimentos y piensos, incluidos los nanomateriales artificiales en aditivos alimentarios, enzimas, aromas, materiales en contacto con alimentos, nuevos alimentos, complementos alimenticios, aditivos para piensos y plaguicidas</i>



- 4.13 ☐ **emerging risks:** covers identification of emerging risks in the food chain, i.e. risks from newly identified hazards to which a significant exposure may occur, or from unexpected new or increased significant exposure and/or susceptibility to known hazards

riesgos emergentes: abarca la identificación de los riesgos emergentes en la cadena alimentaria, es decir, los riesgos derivados de los peligros identificados recientemente a los que puede producirse una exposición significativa, o de una exposición significativa nueva e inesperada o mayor o de la susceptibilidad a peligros conocidos

Note: For each selected competence, the organisation will need to specify **at least one contact person** in the online tool later when the Organisation's Administrative Contact Person will be asked to enter the organisation's details. One contact can cover also more than one competence.

Nota: Para cada competencia seleccionada, la organización deberá indicar al menos una persona de contacto en la herramienta en línea cuando se solicite a la persona de contacto administrativo de la organización que introduzca los datos de la organización. Un contacto puede cubrir más de una competencia.

ACLARACIÓN: Señale aquellas competencias en las que su organización está interesada en colaborar con la EFSA y de las que puede aportar documentación justificativa.



Information for Member State Assessment (Parts A-D) (Información para la evaluación del Estado Miembro (Partes A-D))

Part A (Parte A)

INDICACIONES PREVIAS:

En esta parte tendrá que justificar la capacidad científica y/o técnica de su organización en las áreas en que va a ser evaluada.

Justificación de la capacidad científica y /o técnica

1.- Mediante la **última memoria anual de su organización**. Para la actualización de su organización es obligatorio en cualquier caso el envío de este documento o del enlace válido para su descarga. Si la misma detalla las áreas de trabajo en las que puede colaborar con EFSA, indique el número de las páginas donde aparece esa información. Si no aparece esta información, además de la memoria anual de la organización, debe aportar la última memoria anual de investigación, grupos de trabajo y/o publicaciones recientes

2.- Mediante la **última memoria anual de investigación**: Si en la memoria anual de la organización no aparecen los detalles de las áreas de trabajo con EFSA, esta información debe ser justificada con la última memoria anual de investigación. Envíe este documento o el enlace válido para su descarga. Si ésta detalla las áreas de trabajo en las que puede colaborar con EFSA, indique el número de las páginas donde aparece esa información, además de enviar la memoria anual de la organización. Si su organización no dispone de memoria anual de investigación relacionada con las áreas de competencia y/o publicaciones recientes

3.- Mediante **enlaces a los grupos de investigación y publicaciones científicas recientes**: Para justificar la información que no aparece en las memorias anuales, tanto de la organización como de investigación, se incluirán los grupos de investigación de su organización que trabajan en las áreas competenciales evaluadas, señalando el lugar web donde poder comprobar esa información y dos publicaciones científicas recientes de cada grupo de investigación en estas áreas

En todo caso, es necesario enviar la memoria anual de la organización y justificar cada área competencial en las que solicita la evaluación

Se deben aportar además los siguientes documentos: Estatuto, Acta de constitución o similar.

Es muy importante que se especifique la/s página/s donde se encuentra la información justificativa.

En el caso de que se adjunte el archivo, por favor, subraye o destaque en amarillo en el mismo la/s frase/s o párrafo/s justificativos.

En el caso de que se facilite un enlace a los documentos, por favor, cerciórese de que el enlace esté activo.

A.1 Does your organisation carry out **scientific support tasks in the field within EFSA's mission?**
*¿Su organización realiza tareas de apoyo **científico** en el ámbito de la misión de la EFSA?*

A.1.1 ☐ Yes (Sí)

A.1.2 ☐ No (No)

A.2 Does your organisation carry out **technical**¹ support tasks in the field within EFSA's mission?

¿Su organización realiza tareas de apoyo técnico en el ámbito de la misión de la EFSA?

A.2.1 ☐ Yes (Sí)

A.2.2 ☐ No (No)

If so, please provide reference, e.g. by sending the relevant documents or the link to the documents, or providing links if publicly available, and indicate in the table below where the information can be found. *En caso afirmativo, aporte las referencias, por ejemplo, enviando los documentos pertinentes o el enlace a los documentos, o facilitando los enlaces disponibles al público general, e indique en el cuadro que figura a continuación dónde se puede encontrar la información.*

Part A.1 and Part A.2 (Secciones A.1 y A.2)					
Justified competences (Provide the reference number of the competence) <i>Competencias justificadas</i> (indique el nº de referencia de competencia)	Name and date of the document/research group/publication <i>Nombre y fecha del documento / grupo de investigación / publicación</i>	Scientific support-A.1.1 (mark the checkbox) <i>Apoyo Científico-A.1.1</i> (Marque la casilla de verificación)	Technical support-A.2.1 (mark the checkbox) <i>Apoyo Técnico-A.2.1</i> (Marque la casilla de verificación)	Web Page(s) where the document can be found (or attached to this form) <i>Página(s) web donde se puede encontrar el documento (o adjunto a este formulario)</i>	Number of the page(s) in the document where the information can be found <i>Número de la(s) página(s) del documento donde se encuentra la información</i>
<i>e.g. 4.3</i>	<i>e.g Activity Report 2022</i>	☒	☒	<i>e.g. www.example.com</i>	<i>e.g. Page 27</i>
		☐	☐		

Note: add lines as necessary to list all documents. *Nota: Añada tantas filas a la tabla como sea necesario.*

¹ 'Technical' as oppose to 'Scientific' tasks can be, e.g. — data collection, sharing, or establishing of databases and disseminating best practices. *Las tareas «técnicas» frente a las «científicas» pueden consistir, por ejemplo, en la recopilación de datos, el intercambio o el establecimiento de bases de datos y la difusión de buenas prácticas.*

- Mandatory documents: Annual / Activity report: Annual report indicating the exact activities carried out by the organisation. (if the activity is not well defined, please add the Research report or Researching groups or scientific publications)

Documentos obligatorios: Informe anual/o de Actividades: Informe anual en el que se indican las actividades exactas realizadas por la organización (si no está definida la actividad, aportar memoria de investigación anual o grupos de investigación o publicaciones científicas).

- Other documents to be provided: *Otros documentos que debe facilitar:*
 - Statute: Statute of the organisation from where to analyse, inter alia, the exact activities, mission of the organisation purpose and the authoritative power.
Estatuto: Estatuto de la organización con el que analizar, entre otras cosas, las actividades exactas, la misión del propósito de la organización y el poder de autoridad.
 - Establishment act: Public legal act establishing the entity in question or failing that, any other official document attesting the establishment of the entity, clearly indicating it pursues public interest objectives.
Acta de constitución: Acta jurídica pública por la que se constituye la entidad de que se trate o, en su defecto, cualquier otro documento oficial que acredite la constitución de la entidad, indicando claramente que persigue objetivos de interés público.

Please note that documents considered in the assessment of an organisation's compliance should, in general, be official / formal documents not having, been created for the sole purpose of this designation.

Téngase en cuenta que los documentos considerados en la evaluación del cumplimiento de una organización deben ser, por lo general, documentos oficiales o formales que no se hayan creado con el único fin de esta designación.

ACLARACIONES SOBRE LA CUMPLIMENTACIÓN DE LA TABLA PARA LAS SECCIONES A.1 Y A.2:

Siga las [indicaciones previas](#) proporcionadas.

Cuando indique las competencias justificadas, utilice los números de referencia (4.1; 4.2; 4.3; etc.) del [punto 4 del apartado "Detalles de la organización"](#).

A.3 Specifically, does your organisation perform activities **which include:**

*Concretamente, su organización realiza actividades **que incluyen:***

A.3.1	☐	collection and analysis of data connected with risk identification	<i>recopilación y análisis de datos relacionados con la identificación de riesgos</i>
A.3.2	☐	exposure to risks	<i>exposición a riesgos</i>
A.3.3	☐	risk assessment	<i>evaluación de riesgos</i>
A.3.4	☐	food or feed safety assessment	<i>evaluación de la seguridad de los alimentos o los piensos</i>
A.3.5	☐	scientific or technical studies	<i>estudios científicos o técnicos</i>
A.3.6	☐	scientific or technical assistance for risk managers	<i>asistencia científica o técnica a los gestores de riesgos</i>



If so, please provide reference, e.g. by sending the relevant documents or the link to the documents, or providing links if publicly available, and indicate in the table below where the information can be found. *En caso afirmativo, aporte las referencias, por ejemplo, enviando los documentos pertinentes o el enlace a los documentos, o facilitando los enlaces disponibles al público general, e indique en el cuadro que figura a continuación dónde se puede encontrar la información.*

Part A.3 (Sección A.3)			
Justified activities (Provide the reference number) <i>Actividades justificadas (indique el nº de referencia)</i>	Name and date of the document <i>Nombre y fecha del documento</i>	Web Page(s) where the document can be found (or attached to this form) <i>Página(s) web donde se puede encontrar el documento (o adjunto a este formulario)</i>	Number of the page (s) in the document where the information can be found <i>Número de la(s) página(s) del documento donde se encuentra la información</i>

Note: add lines as necessary to list all documents. *Nota: Añada tantas filas a la tabla como sea necesario.*

ACLARACIONES SOBRE LA CUMPLIMENTACIÓN DE LA TABLA DE LA SECCIÓN A.3:

Siga las [indicaciones previas](#) proporcionadas, así como las [aclaraciones](#) sobre las secciones A.1 y A.2.

Cuando indique las actividades justificadas, utilice los números de referencia (A.3.1; A.3.2; A.3.3; etc.) de la [sección A.3](#).



Parte B

Indicate if your organization is: *(Indique si su organización:)*

- B.1** ☐ **a Government Authority/body/entity:** the organisation is a government authority, such as a ministry, or is directly and fully affiliated with such a government authority. ***es una autoridad/organismo/entidad del Gobierno:** la organización es una autoridad gubernamental, como un ministerio, o está afiliada directa y plenamente a dicha autoridad gubernamental.*

or *(o)*

- B.2** ☐ **not a Government Authority/body/entity:** the organisation is a government authority, such as a ministry, or is directly and fully affiliated with such a government authority. ***no es una autoridad/organismo/entidad del Gobierno:** la organización es una autoridad gubernamental, como un ministerio, o está afiliada directa y plenamente a dicha autoridad gubernamental.*

- B.2.1** ☐ **Public law:** the organisation has been established under public law, e.g. through an act of public law, government decree, or similar ***Derecho público:** la organización se constituyó conforme al derecho público, por ejemplo, mediante un acto de derecho público, decreto gubernamental o similar.*

- B.2.2** ☐ **Private law:** the organisation has been established under private law, e.g. as a limited company or private foundation. ***Derecho privado:** la organización se constituyó conforme al derecho privado, por ejemplo, como sociedad limitada o fundación privada.*

- B.2.3** ☐ **Control:** the organisation remains under direct and full operational and/or budgetary control by a public authority, e.g. a ministry. ***Control:** la organización está bajo un control operativo o presupuestario directo y total por parte de una autoridad pública, por ejemplo, un ministerio.*

Please provide reference, e.g. by sending the relevant documents or the link to the documents, or providing links if publically available, and indicate in the table below where the information can be found. *Proporcione las referencias, por ejemplo, enviando los documentos pertinentes o el enlace a los documentos, o facilitando los enlaces disponibles al público general, e indique en el cuadro que figura a continuación dónde se puede encontrar la información.*

Part B.1 and B.2 <i>(Secciones B.1 y B.2)</i>			
Information (write B.1, B.2.1, B.2.2 or B.2.3) <i>Información (señale B.1, B.2.1, B.2.2 o B.2.3)</i>	Name and date of the document <i>Nombre y fecha del documento</i>	Web Page(s) where the document can be found (or attached to this form) <i>Página(s) web donde se puede encontrar el documento (o adjunto a este formulario)</i>	Number of the page(s) in the document where the information can be found <i>Número de la(s) página(s) del documento donde se encuentra la información</i>



MINISTERIO
DE CONSUMO



agencia
española de
seguridad
alimentaria y
nutrición



--	--	--	--

Note: add lines as necessary to list all documents. *Nota: Añada tantas filas a la tabla como sea necesario.*

Examples of documents to be provided: Establishment Act or Decree, Statute or Mission statement, Annual or Activity Report, Annual budget or Financial Statement / Report.

Ejemplos de documentos que debe facilitar: Acto o Decreto de Constitución, Estatuto o Declaración de Objetivos, Informe Anual o de Actividad, Presupuesto anual o Declaración /Informe financiero .

Part B.2.3 (Sección B.2.3)

Description of the type operational or budgetary control by a public authority, e.g. a ministry.

Documentary justification

Descripción del tipo de control operativo o presupuestario directo y total por parte de una autoridad pública, por ejemplo, un ministerio.

Justificación documental.

ACLARACIONES SOBRE LA CUMPLIMENTACIÓN DE LA TABLA DE LAS SECCIONES B.1 O B.2:

- Se debe aportar cualquier documento: Estatuto, acta de constitución, ley de creación de la Universidad o de la organización o escrituras de fundación donde se indique si es una organización de derecho público o privado.
- Es muy importante que se especifique la/s página/s donde se encuentra la información justificativa.
- En el caso de que se adjunte el archivo, por favor, subraye o resalte en amarillo en el mismo la/s frase/s o párrafo/s justificativos.
- En el caso de que se facilite un enlace a los documentos, por favor, cerciórese de que el enlace esté activo.

* Las organizaciones que marquen la casilla B.2.3 deberán justificar cómo se realiza dicho control (auditorías, cuándo se llevan a cabo, cómo se nombra a los órganos de gobierno, el tipo de control público...)

And also if the organisation is: *(y también si la organización es:)*

B.3 ☐ **for profit** *(con ánimo de lucro)*

B.3.1 ☐ profit has to be entirely re-invested into the organisation or returned to its founder (public domain)

el beneficio se reinvierte por completo en la organización o se devuelve a su fundador (dominio público)

B.3.2 ☐ profit is NOT entirely re-invested into the organisation

el beneficio NO se reinvierte completamente en la organización

- B.3.3** ☐ profit is provided to / shared with its founder (in the private domain) *el beneficio se entrega/comparte con su fundador (en el dominio privado)*

or (o)

- B.4** ☐ **not-for-profit** (*sin ánimo de lucro*)

Se puede marcar más de una opción:

- B.4.1** ☐ recognised as non-profit organisation by national law *reconocida como organización sin ánimo de lucro por la legislación nacional*
-
- B.4.2** ☐ any profit made, has to be entirely re-invested into the organisation or returned to the government / founder (in the public domain) *cualquier beneficio obtenido debe reinvertirse íntegramente en la organización o devolverse al gobierno/fundador (en el dominio público)*
-
- B.4.3** ☐ any profit made is provided to / shared with its founder (in the private domain) *cualquier beneficio obtenido se entrega/comparte con su fundador (en el dominio privado)*

Please provide reference, e.g. by sending the relevant documents or the link to the documents, or providing links if publically available, and indicate in the table below where the information can be found. *Proporcione las referencias, por ejemplo, enviando los documentos pertinentes o el enlace a los documentos, o facilitando los enlaces disponibles al público general, e indique en el cuadro que figura a continuación dónde se puede encontrar la información.*

Part B.3 and B.4 (Secciones B.3 y B.4)			
Information (write B.3.1;B.3.2; B.3.3; B.4.1;B.4.2 o B.4.3) <i>Información (señale B.3.1;B.3.2; B.3.3; B.4.1;B.4.2 o B.4.3)</i>	Name and date of the document <i>Nombre y fecha del documento</i>	Web Page(s) where the document can be found (or attached to this form) <i>Página(s) web donde se puede encontrar el documento (o adjunto a este formulario)</i>	Number of the page(s) in the document where the information can be found <i>Número de la(s) página(s) del documento donde se encuentra la información</i>

ACLARACIONES SOBRE LA CUMPLIMENTACIÓN DE LA TABLA DE LAS SECCIONES B.3 O B.4:

Siga las [indicaciones](#) mencionadas en las secciones B.1-B.2

- Se debe aportar cualquier documento: Estatuto, acta de constitución, ley de creación de la Universidad o de la organización o escrituras de fundación donde se indica si es una organización con o sin ánimo de lucro.



- Es muy importante que se especifique la/s página/s donde se encuentra la información justificativa.
- En el caso de que se adjunte el archivo, por favor, subraye o resalte en amarillo en el mismo la/s frase/s o párrafo/s justificativos.
- En el caso de que se facilite un enlace a los documentos, por favor, cerciőrese de que el enlace est  activo.

B.5 In the **year** ____ the organisation's **budget** was _____€ and derived from:

(En el **año** ____ el **presupuesto** de la organización era ____ EUR y se derivó de:)

B.5.1 ____% **public** sources of funding [i.e. governmental funding plus other public funding, including funding from local, regional or international/ intergovernmental sources, e.g. EU funding]

____% **fuentes públicas** de financiación [es decir, financiación gubernamental y otra financiación pública, incluida la financiación de fuentes locales, regionales o internacionales o intergubernamentales, por ejemplo, financiación de la UE]

y

B.5.2 ____% **private** sources of funding [i.e. all funding from non-public sources, including income from exploitation of assets, rent of property, provision of services and IP royalties, interest earned, etc.].

____% **fuentes privadas** de financiación [es decir, toda la financiación procedente de fuentes no públicas, incluidos los ingresos procedentes de la explotación de activos, el alquiler de bienes, la prestación de servicios y los derechos de propiedad intelectual, los intereses devengados, etc.].

Please provide reference, e.g. by sending the relevant documents or the link to the documents, or providing links if publically available, and indicate in the table below where the information can be found.
Proporcione las referencias, por ejemplo, enviando los documentos pertinentes o el enlace a los documentos, o facilitando los enlaces disponibles al público general, e indique en el cuadro que figura a continuación dónde se puede encontrar la información.

Part B.5 (Sección B.5)			
Information (write B.5.1 or B.5.2) <i>Información (señale B.5.1 o B.5.2)</i>	Name and date of the document <i>Nombre y fecha del documento</i>	Web Page(s) where the document can be found (or attached to this form) <i>Página(s) web donde se puede encontrar el documento (o adjunto a este formulario)</i>	Number of the page(s) in the document where the information can be found <i>Número de la(s) página(s) del documento donde se encuentra la información</i>



Note: add lines as necessary to list all documents. *Nota: Añada tantas filas a la tabla como sea necesario.*

Examples of documents to be provided: Establishment Act or Decree, Statute or Mission statement, Annual or Activity Report, Annual budget or Financial Statement / Report.

Ejemplos de documentos que debe facilitar: Acto o Decreto de Constitución, Estatuto o Declaración de Objetivos, Informe Anual o de Actividad, Presupuesto anual o Declaración /Informe financiero .

ONLY If the organisation has **over 25% of private funding**, indicate **from which activities** (in main categories) the private and public funding originates – (from which activities, funders, etc., the declared funding is coming from). Add lines as necessary to list all categories.

SÓLO Si la organización tiene más del 25% de financiación privada, indique de qué actividades (en categorías principales – a nivel de capítulo-) procede la financiación privada y pública - (de qué actividades, financiadores, etc., procede la financiación declarada). Añada las líneas que sean necesarias para enumerar todas las categorías.

B.5.1 – PUBLIC FUNDING

Public incomes category <i>Capítulos de ingresos públicos</i>	Amount in Euro (€) <i>Cantidad en Euros (€)</i>	Number of the page in the document B.5.1 where the information can be found <i>Número de la página del documento B.5.1 donde se encuentra la información</i>

Total of public income <i>Total de ingresos públicos</i>	Amount in Euro (€) <i>Cantidad en Euros (€)</i>	Percentage (%) <i>Porcentaje (%)</i>

B.5.2 – PRIVATE FUNDING

Private incomes category <i>Capítulos de ingresos privados</i>	Amount in Euro (€) <i>Cantidad en Euros (€)</i>	Number of the page in the document B.5.2 where the information can be found <i>Número de la página del documento B.5.2 donde se encuentra la información</i>

Total of public income <i>Total de ingresos públicos</i>	Amount in Euro (€) <i>Cantidad en Euros (€)</i>	Percentage (%) <i>Porcentaje (%)</i>

ACLARACIONES SOBRE LA CUMPLIMENTACIÓN DE LA TABLA DE LA SECCIÓN B.5:

Siga las [indicaciones](#) mencionadas en la sección B.1-B.2

- Se deben aportar los últimos presupuestos consolidados en los que se especifica por capítulos la financiación pública y privada.
- Es muy importante que se especifique la/s página/s donde se encuentra la información justificativa.
- En el caso de que se adjunte el archivo, por favor, subraye o resalte en amarillo en el mismo la/s frase/s o párrafo/s justificativos.
- En el caso de que se facilite un enlace a los documentos, por favor, cerciúrese de que el enlace esté activo.

B.6 Please indicate if your organisation has **measures in place** to ensure:

(Indique si su organización dispone de **medidas** para garantizar:)

B.6.1 ☐ **Integrity** (*integridad*)

En tal caso, indique los siguientes documentos vinculantes donde figuran los procedimientos/normas relativas a la integridad:

B.6.1.1	☐ staff rules, or ethic code/guidelines/rules	<i>Reglamento del Personal, o código ético/directrices/normas</i>
B.6.1.2	☐ applicable federal, state or regional laws	<i>leyes federales, estatales o regionales en vigor</i>
B.6.1.3	☐ organisation statute	<i>estatuto de la organización</i>
B.6.1.4	☐ other, please specify:.....	<i>otros, especifíquelos:.....</i>

Please provide reference, e.g. by sending the relevant documents or the link to the documents, or providing links if publically available, and indicate in the table below where the information can be found. *Proporcione las referencias, por ejemplo, enviando los documentos pertinentes o el enlace a los documentos, o facilitando los enlaces disponibles al público general, e indique en el cuadro que figura a continuación dónde se puede encontrar la información.*

Part B.6.1 – INTEGRITY (<i>Sección B.5 -INTEGRIDAD</i>)			
Information (write B.6.1.1, B.6.1.2, B.6.1.3, or B.6.1.4) <i>Información (señale B.6.1.1, B.6.1.2, B.6.1.3 o B.6.1.4)</i>	Name and date of the document <i>Nombre y fecha del documento</i>	Web Page(s) where the document can be found (or attached to this form) <i>Página(s) web donde se puede encontrar el documento (o adjunto a este formulario)</i>	Number of the page(s) in the document where the information can be found <i>Número de la(s) página(s) del documento donde se encuentra la información</i>



--	--	--	--

Note: add lines as necessary to list all documents. *Nota: Añada tantas filas a la tabla como sea necesario.*

Examples of documents to be provided: as examples above - Establishment Act or Decree, Statute or Mission statement, Annual or Activity Report, Annual budget; and Financial Statement / Report or specific documents like guidelines/rules/code of Conduct, Ethics, Deontology rules or other supporting documentation demonstrating that the organisation's arrangements include specific procedures and rules ensuring that any tasks entrusted to it by EFSA will be performed with independence and integrity.

Ejemplos de documentos que debe facilitar: Acto o Decreto de Constitución, Estatuto o Declaración de Objetivos, Informe Anual o de Actividad, Presupuesto anual o Declaración /Informe financiero. o documentos específicos como directrices/normas/códigos de conducta, normas éticas, deontología u otros documentos justificativos que acrediten que las disposiciones de la organización incluyen procedimientos y normas específicos que garanticen que las tareas que le encomiende la EFSA se llevarán a cabo con independencia e integridad.

ACLARACIONES SOBRE LA CUMPLIMENTACIÓN DE LA TABLA DE LA SECCIÓN B.6.1:

- Es muy importante que se especifique la/s página/s donde se encuentra la información justificativa.
- En el caso de que se adjunte el archivo, por favor, subraye en el mismo la/s frase/s o párrafo/s justificativos.
- En el caso de que se facilite un enlace a los documentos, por favor, cerciórese de que el enlace esté activo.

B.6.2 ☐ Independence of the organisation and staff (*Independencia de la organización y del personal*)

En tal caso, indique los siguientes documentos vinculantes donde figuran los procedimientos/normas relativas a la independencia:

B.6.2.1	☐	staff regulations	<i>Estatuto del personal</i>
B.6.2.2	☐	ethics code/guidelines/rules	<i>Código de ética/directrices/reglas</i>
B.6.2.3	☐	applicable federal, state or regional laws	<i>leyes federales, estatales o regionales en vigor</i>
B.6.2.4	☐	organisation statute	<i>estatuto de la organización</i>
B.6.2.5	☐	the organisations enforces a policy to avoid and manage conflicts of interest	<i>las organizaciones aplican una política para evitar y gestionar conflictos de intereses</i>
B.6.2.6	☐	other, please specify:.....	<i>otros, especifíquelos:.....</i>



Please provide reference, e.g. by sending the relevant documents or the link to the documents, or providing links if publically available, and indicate in the table below where the information can be found. *Proporcione las referencias, por ejemplo, enviando los documentos pertinentes o el enlace a los documentos, o facilitando los enlaces disponibles al público general, e indique en el cuadro que figura a continuación dónde se puede encontrar la información.*

Part B.6.2 – INDEPENDENCE (Sección B.5 - INDEPENDENCIA)			
Information (write B.6.2.1, B.6.2.2, B.6.2.3, B.6.2.4, B.6.2.5, or B.6.2.6) <i>Información (señale B.6.2.1, B.6.2.2, B.6.2.3, B.6.2.4, B.6.2.5, or B.6.2.6)</i>	Name and date of the document <i>Nombre y fecha del documento</i>	Web Page(s) where the document can be found (or attached to this form) <i>Página(s) web donde se puede encontrar el documento (o adjunto a este formulario)</i>	Number of the page(s) in the document where the information can be found <i>Número de la(s) página(s) del documento donde se encuentra la información</i>

ACLARACIONES SOBRE LA CUMPLIMENTACIÓN DE LA TABLA DE LA SECCIÓN B.6.2:

Siga las [indicaciones sobre la documentación a aportar](#) y las [aclaraciones](#) mencionadas en la sección B.6.1.

B.6.3 ☐ Non-disclosure / confidentiality (No divulgación/confidencialidad)

En tal caso, indique los siguientes documentos vinculantes donde figuran los procedimientos/normas relativas a la no divulgación y confidencialidad:

B.6.3.1	☐ staff regulations	<i>Estatuto del personal</i>
B.6.3.2	☐ staff contract of employment	<i>contrato de trabajo del personal</i>
B.6.3.3	☐ ethics code/guidelines/rules	<i>Código de ética/directrices/reglas</i>
B.6.3.4	☐ non-disclosure agreements	<i>acuerdos de confidencialidad</i>
B.6.3.5	☐ applicable federal, state or regional laws	<i>leyes federales, estatales o regionales en vigor</i>
B.6.3.6	☐ organisation statute	<i>estatuto de la organización</i>
B.6.3.7	☐ certified quality management system	<i>sistema de gestión de calidad certificado</i>
B.6.3.8	☐ other, please specify:.....	<i>otros, especifíquelos:.....</i>



Please provide reference, e.g. by sending the relevant documents or the link to the documents, or providing links if publically available, and indicate in the table below where the information can be found. *Proporcione las referencias, por ejemplo, enviando los documentos pertinentes o el enlace a los documentos, o facilitando los enlaces disponibles al público general, e indique en el cuadro que figura a continuación dónde se puede encontrar la información.*

Part B.6.2 – NON-DISCLOSURE (Sección B.5 - CONFIDENCIALIDAD)			
Information (write B.6.3.1, B.6.3.2, B.6.3.3, B.6.3.4, B.6.3.5, B.6.3.6, B.6.3.7, or B.6.3.8) <i>Información (señale B.6.3.1, B.6.3.2, B.6.3.3, B.6.3.4, B.6.3.5, B.6.3.6, B.6.3.7 o B.6.3.8)</i>	Name and date of the document <i>Nombre y fecha del documento</i>	Web Page(s) where the document can be found (or attached to this form) <i>Página(s) web donde se puede encontrar el documento (o adjunto a este formulario)</i>	Number of the page(s) in the document where the information can be found <i>Número de la(s) página(s) del documento donde se encuentra la información</i>

ACLARACIONES SOBRE LA CUMPLIMENTACIÓN DE LA TABLA DE LA SECCIÓN B.6.3:

Siga las [indicaciones sobre la documentación a aportar](#) y las [aclaraciones](#) mencionadas en la sección B.6.1.

Parte C

C.1 Does your organisation have a proven or recognised high level of **scientific** or **technical** expertise in one or more field(s) of EFSA's remit?

*¿Su organización tiene un alto nivel demostrado o reconocido de conocimientos **científicos** o **técnicos** en uno o varios ámbitos de competencia de la EFSA?*

C.1.1 ☐ Yes (*Sí*)

C.1.2 ☐ No (*No*)

If so, please provide reference, e.g. by sending the relevant documents or the link to the documents, or providing links if publically available, and indicate in the table below where the information can be found.

En caso afirmativo, proporcione las referencias, por ejemplo, enviando los documentos pertinentes o el enlace a los documentos, o facilitando los enlaces disponibles al público general, e indique en el cuadro que figura a continuación dónde se puede encontrar la información.

Part C.1 (<i>Sección C.1</i>)			
Justified activities Part A.1 (Provide the reference number) <i>Actividades justificadas Sección A.1 (indique el nº de referencia)</i>	Name and date of the document/research group/publication <i>Nombre y fecha del documento / grupo de investigación / publicación</i>	Web Page(s) where the document can be found (or attached to this form) <i>Página(s) web donde se puede encontrar el documento (o adjunto a este formulario)</i>	Number of the page(s) in the document where the information can be found <i>Número de la(s) página(s) del documento donde se encuentra la información</i>

Note: add lines as necessary to list all documents. *Nota: Añada tantas filas a la tabla como sea necesario.*

Examples of documents to be provided: specifically showing if your organisation is a national authority / body responsible for one or more field(s) of EFSA's remit, and/or formally used at national level to provide scientific or technical expertise (capacities, information/data, infrastructure) in one or more field(s) of EFSA's remit; e.g. Establishment Act or Decree, Statute or Mission statement of the designated entity, Annual / Activity Report, Publications in scientific peer-reviewed journals, Accreditation or certification of working procedures (please specify type of accreditation / certification and by who/which entity accredited/certified) or others.

Ejemplos de documentos que debe facilitar: demostrar específicamente si su organización es una autoridad u organismo nacional responsable de uno o varios ámbitos de competencia de la EFSA, o se utiliza formalmente a nivel nacional para proporcionar conocimientos científicos o técnicos (capacidades, información/datos, infraestructura) en uno o varios ámbitos de competencia de la EFSA; por ejemplo, Acta o Decreto de Constitución, Estatuto o Declaración de Objetivos de la entidad designada, Informe Anual/de Actividad, Publicaciones en revistas científicas revisadas por pares, Acreditación o certificación de procedimientos de



MINISTERIO
DE CONSUMO



agencia
española de
seguridad
alimentaria y
nutrición



trabajo (especifíquese el tipo de acreditación/certificación y por quién/qué entidad acreditada/certificada) u otros.

ACLARACIONES SOBRE LA CUMPLIMENTACIÓN DE LA TABLA DE LA SECCIÓN C.1:

- Este apartado se justificará en todo caso con la memoria anual (obligatorio). Si no se justifica el nivel científico-técnico en la misma, además de la memoria anual de la organización, debe aportar la última memoria anual de investigación.
- Es recomendable añadir los grupos de investigación y/o publicaciones recientes relacionados con las áreas a evaluar.
- Es muy importante que se especifique la/s página/s donde se encuentra la información justificativa.
- En el caso de que se adjunte el archivo, por favor, subraye en el mismo la/s frase/s o párrafo/s justificativos.
- En el caso de que se facilite un enlace a los documentos, por favor, cerciórese de que el enlace esté activo.

Parte D

D.1 Does your organisation have the capacity (in terms of needed **expertise, financial resources and infrastructure**) to operate in a network of the Competent Organisations in the fields of EFSA's remit?

*¿Su organización tiene la capacidad (en términos de **conocimientos especializados, recursos financieros e infraestructura** necesarios) para operar en una red de organizaciones competentes en los ámbitos de competencias de la EFSA?*

D.1.1 ☐ Yes (*Sí*)

D.1.2 ☐ No (*No*)

D.1.1 Which networks is your organisation involved in? (*¿En qué redes participa su organización?*)

Part D.1 (<i>Sección D.1</i>)		
Name of network Examples: EU Reference Laboratories PULSE-NET MED-VET-NET EFSA Scientific Networks <i>Nombre de la red</i> <i>Ejemplos:</i> <i>Laboratorios de referencia de la UE</i> <i>PULSE-NET</i> <i>MED-VET-NET</i> <i>Redes científicas de la EFSA</i>	Field of competence of network (choose from the above 13 competence fields under point 4.1.-13.) <i>Ámbito de competencia de la red</i> <i>(Escoja entre los 13 ámbitos de competencia mencionados en el punto 4.1.-13.)</i>	Geographical distribution of network partners (EU / global / national / regional) <i>Distribución geográfica de los socios de la red</i> <i>(UE/mundial/nacional/regional)</i>

D.2 Is there a restriction when your organisation works in a network (e.g. data sharing restrictions)?

¿Existe una restricción cuando su organización trabaja en una red (por ejemplo, restricciones para compartir datos)?

D.2.1 ☐ Yes (*Sí*)

D.2.2 ☐ No (*No*)

D.2.1 If so, specify (*En caso afirmativo, especifique*):



D.3 Would your organisation have the capacity to efficiently perform tasks allocated by EFSA (in terms of needed expertise, financial resources and infrastructure)?

¿Su organización tendría la capacidad de llevar a cabo eficazmente las tareas asignadas por la EFSA (en términos de conocimientos especializados, recursos financieros e infraestructura necesarios)?

D.3.1 ☐ Yes (*Sí*)

D.3.2 ☐ No (*No*)

D.4 Would there be any restrictions for your organisation to perform the tasks efficiently (e.g. data sharing restrictions)?

¿Existen restricciones² para que su organización lleve a cabo las tareas de manera eficiente (por ejemplo, restricciones para el intercambio de datos)?

D.4.1 ☐ Yes (*Sí*)

D.4.2 ☐ No (*No*)

D.4.1 If so, specify (*En caso afirmativo, especifique*):

D.5 Is your organisations certified or accredited?

¿ Su organización está certificada o acreditada?

D.5.1 ☐ Yes (*Sí*)

D.5.2 ☐ No (*No*)

D.5.1 If yes, please specify the type of accreditation/certification, by which entity and when it was accredited/certified (*En caso afirmativo, especifique el tipo de acreditación/certificación, por qué entidad y cuándo fue acreditada/certificada*):.....

ACLARACIONES: Las acreditaciones de los laboratorios hay que añadirlas aquí. También se pueden aportar certificados de excelencia.

2 Would your organisation be confronted with any practical obstacles or incompatible internal rules or practices to perform the tasks efficiently (e.g. data sharing restrictions), irrespective of compliance with horizontal rules applicable to all organisations, e.g. GDPR (General Data Protection Regulation) or others *¿Su organización encontraría algún obstáculo práctico o normas o prácticas internas incompatibles para llevar a cabo las tareas de manera eficiente (por ejemplo, restricciones para el intercambio de datos), independientemente del cumplimiento de las normas horizontales aplicables a todas las organizaciones, por ejemplo, el RGPD (Reglamento General de Protección de Datos) u otras).*



If so, please provide reference, e.g. by sending the relevant documents or the link to the documents, or providing links if publically available, and indicate in the table below where the information can be found. *En caso afirmativo, proporcione las referencias, por ejemplo, enviando los documentos pertinentes o el enlace a los documentos, o facilitando los enlaces disponibles al público general, e indique en el cuadro que figura a continuación dónde se puede encontrar la información.*

Part D.5.1 (Sección D.5.1)		
Name and date of the document / Type of accreditation <i>Nombre y fecha del documento / Tipo de acreditación</i>	Web Page(s) where the document can be found (or attached to this form) <i>Página(s) web donde se puede encontrar el documento (o adjunto a este formulario)</i>	Number of the page (s) in the document where the information can be found <i>Número de la(s) página(s) del documento donde se encuentra la información</i>

Note: add lines as necessary to list all documents. *Nota: Añada tantas filas a la tabla como sea necesario.*

Examples of documents to be provided: Establishment Act or Decree, Statute or Mission statement, Annual or Activity Report, Annual budget or Financial Statement / Report, Publications in scientific peer-reviewed journals, Accreditation or certification of working procedures (please specify type of accreditation / certification and by who/which entity accredited/certified) or others.

Ejemplos de documentos que debe facilitar: Acta o Decreto de Constitución, Estatuto o Declaración de Objetivos, Informe Anual o de Actividad, Presupuesto Anual o Estado/Informe Financiero, Publicaciones en revistas científicas revisadas por pares, Acreditación o certificación de procedimientos de trabajo (especificar el tipo de acreditación/certificación y por quién/qué entidad acreditada/certificada) u otros.



MINISTERIO
DE CONSUMO



agencia
española de
seguridad
alimentaria y
nutrición



Declaration (*Declaración*)

I, hereby, confirm that the information provided herein is, to the best of my knowledge, correct. I also confirm that I have the authority or I have been granted the authority to express the interest of the organisation described herein in being included in the list of Competent Organisations.

Por la presente confirmo que la información proporcionada en el presente documento es, a mi leal saber y entender, correcta. Asimismo, confirmo que tengo la autoridad o se me ha concedido la facultad de expresar el interés de la organización descrita en el presente documento en ser incluida en la lista de organizaciones competentes.

Name (*Nombre*):

Function (*Cargo*):

Date (*Fecha*):

Signature (*Firma, a menos que los documentos se firmen electrónicamente*):



MINISTERIO
DE CONSUMO



agencia
española de
seguridad
alimentaria y
nutrición



FOCAL POINT